



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/1998/1018
30 October 1998
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА УПРАВЛЯЮЩИХ КОМПЕНСАЦИОННОЙ КОМИССИИ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 30 ОКТЯБРЯ 1998 ГОДА
НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

Имею честь препроводить Вам копию ответа, направленного мною 20 октября 1998 года вице-президенту Ирака Таха Ясину Рамадану в связи с его письмом от 30 сентября 1998 года (см. приложение). Г-н Рамадан направил идентичные письма Председателю Совета Безопасности и Генеральному секретарю (S/1998/910).

Гонсало ДЕ САНТА КЛАРА ГОМЕС
Председатель Совета управляющих
Компенсационной комиссии
Организации Объединенных Наций

ПРИЛОЖЕНИЕ

Письмо Председателя Совета управляющих Компенсационной комиссии
Организации Объединенных Наций от 20 октября 1998 года
на имя вице-президента Ирака

Имею честь подтвердить получение Вашего письма от 30 сентября 1998 года, касающегося претензий некоторых компаний в индустрии туризма, которые упоминались в трех докладах Исполнительного секретаря, подготовленных в соответствии со статьей 16 Временного регламента урегулирования претензий (Регламент). Указанное письмо было распространено среди всех членов Совета управляющих.

Как Вам известно, предусмотрено, что в докладах, представляемых в соответствии со статьей 16, указываются правительства, международные организации или другие обладающие соответствующими правами стороны, заявившие претензии; категории заявленных претензий; количество заявителей по каждой сводной претензии; общая сумма компенсации, испрашиваемой по каждой сводной претензии; и любые важные правовые и фактологические вопросы, затрагиваемые в этих претензиях. Указанные доклады препровождаются правительству Ирака, а также всем правительствам и международным организациям, направившим свои претензии в Комиссию. В ответ на эти доклады правительство Ирака и направившие претензии правительства и международные организации на регулярной основе представляют ценную информацию и мнения, которые доводятся до сведения соответствующих групп Уполномоченных для рассмотрения ими в процессе принятия решения по претензиям.

Доклады, представляемые в соответствии со статьей 16, не содержат каких-либо постановлений или рекомендаций в отношении упоминаемых в них претензий. Такие постановления и рекомендации выносятся компетентными группами Уполномоченных в соответствии с Регламентом для урегулирования претензий. Затем доклады и рекомендации групп в отношении претензий представляются на рассмотрение Совета управляющих. Окончательные решения относительно утверждения рекомендаций групп принимает Совет управляющих.

Гонсало ДЕ САНТА КЛАРА ГОМЕС
Председатель Совета управляющих
Компенсационной комиссии
Организации Объединенных Наций
